



## DATOS:

- Hasta un 42% de los adolescentes informan que han sido intimidados en línea
- Un 16% de los adolescentes informan que han intimidado a otros cibernéticamente
- La falta de respeto y sobrenombres es lo que más ocurre. No obstante más del 12% de los estudiantes informan que han sido amenazados físicamente en línea.
- **MENOS DEL 15 % DE LAS VICTIMAS LE DICEN A UN ADULTO**

### EN ESTA EDICIÓN

- Intimidación Cibernética por un/a Suplantador/a **2**
- Ética Cibernética en el Hogar **3**
- Guardando capciones de la pantalla **4**
- Recursos en la Red **4**
- Tratando con abusadores cibernéticos **5**
- ¿Es su hijo/a un/a abusador/a cibernético? **6**
- Investíguese a sí mismo en Google **6**

# JUNTOS EN CONTRA DE LA INTIMIDACIÓN

JUNTOS EN CONTRA DE LA INTIMIDACIÓN MARZO 2009

## Intimidación Cibernética: Proteja a sus hijos e hijas

El Consejo Nacional de Prevención del Crimen define intimidación cibernética como: "cuando se usa la Internet, teléfonos celulares y otros artefactos para enviar, poner texto o imágenes con la intención de lastimar o avergonzar a otra persona". La intimidación cibernética puede ser tan simple como enviar mensajes de texto repetidamente a alguna persona que ha pedido que no se le contacte. No obstante, esto puede escalar a sobrenombres y ridículo, a amenazas o a poner textos o imágenes inapropiadas en un esfuerzo por humillar y denigrar a otro.

La intimidación cibernética es diferente a cualquier otra forma tradicional de intimidación cara a cara con la cual la mayoría de los padres está familiarizada. Antes de la explosión de la tecnología, el hogar proveía un santuario para los niños. Puede que usted haya sido empujado en la escuela o haya tenido momentos difíciles en el vecindario. No obstante, una vez usted entraba a su hogar estaba seguro/a. Ahora el teléfono celular de un adolescente se ha convertido en un apéndice permanente de su cuerpo y las computadoras están localizadas en las habitaciones de los niños. Las actividades en línea y en los celulares de los niños no son supervisadas por los padres en la medida que se hace con las interacciones cara a cara. Esto significa que los abusadores tienen el acceso potencial a cualquier blanco, en cualquier lugar y en cualquier momento.

Los abusadores también son diferentes. Los abusadores ahora pueden esconderse detrás de la pantalla de una computadora y

aparentemente permanecer anónimos mientras atacan a otros. Este supuesto anonimato en realidad puede alentar a adolescentes, quienes nunca intimidarían a otros cara a cara, a descargar sus hostilidades y a intimidar a otros en línea.

Como padre, usted se preguntará: ¿qué puedo hacer? ¡No soy un experto en tecnología! La buena noticia es que usted no necesita ser un gurú en computadoras para proteger a sus hijos. Las mismas cosas que usted usa para proteger a sus hijos todos los días pueden usarse para proteger a los niños cuando estén usando la Internet y otros artefactos de comunicación. En la vida real, los padres le hablan a sus hijos; saben a donde

van y lo que están haciendo. Ellos establecen límites, tales como toque de queda y le dan seguimiento al comportamiento de sus hijos para asegurar que están siguiendo las reglas del hogar. Lo mismo es cierto para la vida de la Internet. Sepa a donde están yendo sus hijos en línea y que están haciendo. Conozca a sus amigos y establezca límites. Asegúrese de que su computadora está localizada en un lugar de mucho tránsito y público en su hogar para que pueda monitorear las acciones y reacciones de su hijo/a. La mayoría de la intimidación cibernética ocurre fuera del edificio de la escuela. Usted es la primera línea de defensa de su hijo/a. Usted es el/la protector/a. Esta edición de Juntos en Contra de la Intimidación le ayudará a asegurarse de



## Rol del Abusador Cibernético Típico

Los abusadores cibernéticos típicamente se sienten justificados en su comportamiento y de hecho creen que la intimidación cibernética es “algo gracioso”. Cerca del 20 % de los adolescentes que intimidan cibernéticamente lo hacen fingiendo ser otra persona para poder adquirir información vergonzosa o personal de otros. Además, el 17% de los adolescentes que fueron intimidados cibernéticamente informan que alguien publicó mentiras acerca de ellos en línea y otro 10 % informó que alguien publicó fotos desfavorables de ellos en línea sin permiso. Si bien cada situación es única, los abusadores cibernéticos usualmente pueden ser clasificados en una de los cuatro roles vagamente definidos.

**“Ángeles Vengativos”** - Estos adolescentes intimidan cibernéticamente como medio de protegerse a sí mismos o a otros que perciben pueden ser un blanco. Estos individuos no se diferencian de los rebeldes del viejo oeste quienes toman la justicia en sus manos en lugar de reportar a otros agresores a los adultos que pueden ayudar.

**“Hambrientos de Poder”** - Estos adolescentes no se diferencian de los abusadores tradicionales. Intimidar cibernéticamente es una nueva frontera para ellos y es usado como medio para sentirse poderosos y controlar a otros a través del uso del temor.

**“Niñas Maliciosas”** - Muchas veces, las niñas intimidan a otras difundiendo rumores y causando que otras niñas sean excluidas o enfrenten la ridiculización social. Les encanta la atención y el drama que crea la situación. Esto lo hacen en un esfuerzo de ganar poder y control sobre otros. Esta clase de abusadoras pueden actuar individualmente o como un grupo colectivo detrás de la pantalla de una computadora. La Internet provee una avenida para este tipo de comportamiento.

**“Involuntarios”** - Estos individuos no piensan que ellos son abusadores o intimidadores. Puede que ellos reaccionen a mensajes recibidos, transmitan a otros un mensaje desfavorable de alguna persona, o “sigan el juego” y no se den cuenta de la seriedad de su comportamiento.

—Adaptado con permiso de WiredKids, Inc.—stopcyberbullying.org y wiresafety.org

## Intimidación Cibernética por un/a Suplantador/a

La Intimidación Cibernética por un/a suplantador/a es cuando un/a abusador/a se hace pasar por la víctima para que aparezca que la víctima es en realidad la que está causando el problema. De adolescentes que han sido encuestados, 13% se enteraron que un intimidador cibernético estaba fingiendo ser ellos cuando se comunicaban con otros.

La forma de atacar más típica de un intimidador cibernético suplantador/a es cuando el abusador usa la contraseña del blanco para tener acceso a su cuenta, finge ser el blanco y envía mensajes groseros y de odio a todos en la lista de “amigos” del blanco. Los amigos del blanco entonces se enojan con el/ella y por causa de los mensajes se desquitan con el/ella.

“Advertencia” o “Notificación de Guerras” es cuando los muchachos fraudulentamente hacen clic en los botones de “advertencia” o “de notificar” en sus pantallas de IM o de charlas (chat) o correo electrónico y alertan a ISP o al proveedor del servicio de que la víctima ha hecho algo que viola una de las reglas del acuerdo del servicio. Si la víctima recibe suficientes advertencias o notificaciones, el proveedor le puede negar el servicio y pueden perder su cuenta. A pesar de que esto puede ser verificado por el proveedor y determinar si la advertencia es justificada, para ese momento, el abusador espera que ya haya enojado bastante a la víctima y que esta escriba algo grosero o lleno de odio acerca del abusador y entonces el abusador tendrá “prueba” de que la violación ocurrió. Además, si el intimidador cibernético puede hacer que se vea como que la víctima ha hecho algo malo, ¡los padres de la víctima pueden ser contactados y los padres pueden inconscientemente en efecto castigar a la víctima!

A veces, la intimidación cibernética por un suplantador puede ser mucho más seria. Armado con información personal de contacto de la víctima, los intimidadores cibernéticos pueden ya sea publicar información o posar como la víctima en un salón de charlas o tableros de anuncios de grupos de odio tratando de incitar a los individuos que son miembros de esos grupos a responder a la víctima en forma amenazante. Si usted siente que su hijo/a ha sido víctima a través del uso de grupos de odio o pervertidos, se debe contactar inmediatamente a las autoridades de la ley. Asegúrese de guardar cualquier información pertinente para mostrarla a las autoridades.

—Adaptado con permiso de WiredKids, Inc.—stopcyberbullying.org y wiresafety.org

## Enseñando Ética Cibernética en su Hogar

### ¡Organice su Espacio!

- Ponga la computadora en una parte de la casa que sea de mucho tráfico y ninguna computadora, incluyendo las computadoras portátiles, deben ser permitidas en las habitaciones. Haga de esto una regla: si usted pasa y su hijo/a cambia la pantalla o apaga el monitor, automáticamente estará castigado/a por el fin de semana.
- Limite la cantidad de tiempo que está expuesto/a a la Internet y programe un horario limite para el uso de la Internet o el teléfono celular (Por ejemplo: no se puede usar después de las 10:00 p.m.)

### ¡Hable con su hijo/a!

- Hable con sus adolescentes acerca de los peligros de la Internet. Si bien la Internet puede ser una gran fuente de información, también tiene sus riesgos inherentes.
- Dígale a su adolescente que nunca publique en línea información personal acerca de si mismos o de otros, incluyendo su nombre, dirección, número de teléfono, escuela o equipo/actividades extracurriculares. De igual manera, usted tampoco debe publicar información personal en línea. Padres, las cuentas en “My Space” pueden revelar información que solo debería estar en el álbum de orgullo de la abuela y esa información puede ponerle a usted y a su familia en riesgo.
- Háglele saber a su hijo/a que NUNCA haga una cita para conocer a alguien en persona que solo lo conoce en línea - ese muchacho de quince años de Daytona realmente puede ser un hombre calvo de 45 años con una camioneta.
- Conozca lo que los adolescentes están haciendo en línea. Visite los sitios en la red que su hijo/a frecuenta. Si usted no sabe nada acerca de Facebook o My Space o cualquier otro sitio de las redes sociales, pídale a su adolescente que le ayude. Pídale que le ayude a configurar su propia página. Usualmente los adolescentes estarán más que contentos en mostrarle cuan técnicamente inteligentes son. Averigüe que buscar (larga lista de amigos, la caja de la verdad, etc.)
- Enséñele a los niños a reconocer la intimidación cibernética y déjele saber que no se le permite que se envuelva en ninguna clase de intimidación cibernética. Esto significa que su hijo/a no debe publicar o enviar ningún texto que pueda considerarse intimidación cibernética y no deben transmitir o re-enviar ningún correo electrónico o texto que pueda continuar un patrón de intimidación cibernética.
- Asegúrese de que todas las cuentas de redes sociales estén marcadas “amigos solamente”. Esto significa que usted tiene que aprobar a una persona a su cuenta para que pueda ver su página. Los “amigos” solamente deben incluir a las personas que su hijo/a conoce en su vida real.
- **Asegúrese que los estudiantes sepan que NADA que se publica en la Internet o se envía por texto es PRIVADO aún cuando así esté marcado.** Solo toma que un “amigo” descargue su información “privada” y la haga pública para que todo el mundo la vea.
- Sepa lo que su hijo/a está escribiendo en sus páginas en las redes sociales. El propósito de los sitios de las redes sociales es justamente eso socializar en la red. Si su hijo/a desea que la información escrita sea “privada”, cómprele un diario antiguo con una llave.
- Asegúrese que sepa que los intimidadores cibernéticos pueden ser rastreados, localizados y castigados. De hecho los intimidadores cibernéticos en realidad proveen la mejor evidencia en contra de ellos mismos — en palabras escritas.
- Hable con su adolescente acerca de como manejar la intimidación cibernética.
  1. Dígale a su hijo/a que le contacte inmediatamente si ha sido intimidado/a y que no responda al abusador.
  2. Ayude a su adolescente a registrar el incidente de intimidación. Hagan una copia de la pantalla en la cual su hijo/a fue amenazado/a por el/la abusador/a. (Las direcciones para copiar la pantalla se encuentran en la página 4)
  3. Dígale a su hijo/a que nunca busque vengarse de un abusador. Que no escriba cuando está frustrado/a y enojado/a.
  4. Dígale a su adolescente que mantenga sus contraseñas secretas de sus amigos—un amigo hoy es un enemigo mañana, es un amigo otra vez el tercer día.



## ¿Es su hijo/a un blanco?

Menos del 11% de los adolescentes le dicen a sus padres si son el blanco de intimidadores cibernéticos. Los padres tienen que estar cuidadosamente atentos a las señales del comportamiento de ser acosados. Su hijo/a podría ser blanco de intimidación cibernética si el/ella:

- Inesperadamente deja de usar la computadora
- Se pone nervioso/a cuando aparece un mensaje instantáneo en la computadora o un nuevo texto le aparece en el teléfono celular.
- Se le nota inquieto/a acerca de ir a la escuela o fuera del hogar.
- Parece estar ansioso/a, enojado/a o deprimido/a después de usar la computadora.
- Está reacio/a de revelar lo que está haciendo en la computadora.
- Muestra señales de haberse retirado de sus amistades, miembros de la familia y actividades sociales.

—Adaptado de [www.cyberbullying.us](http://www.cyberbullying.us)



## Recursos en la Red de Intimidación Cibernética

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| stopcyberbullying.org    | isafe.org                                    |
| cyberbullying.org        | safeteens.com                                |
| stopbullyingnow.hrsa.gov | blogsafety.com                               |
| cyberbully.org           | onguardonline.gov                            |
| wiredsafety.com          | ic3.gov (Internet Crime Complaint Center)    |
| netsmartz.org            | ncpc.org (National Crime Prevention Council) |
| netbullies.com           |  |

## Tomando captiones de la pantalla — Guardando Evidencia

Una captión de la pantalla es una imagen captada por la computadora para registrar los elementos visibles desplegados en el monitor ([www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org)). Es de un valor incalculable y muy fácil de utilizar para documentar la intimidación cibernética.

### Direcciones de cómo Tomar y Guardar una Captión de la Pantalla de una PC/Windows

1. Tenga el contenido que usted desea “fotografiar” claramente desplegado en su monitor.
2. Presione en su teclado el botón “PrtScn”. Normalmente se encuentra en la esquina superior derecha de su teclado.
3. Abra un documento nuevo en Microsoft Word (o un equivalente).
4. Haga clic en el botón derecho del ratón y selecciones “paste” del menú que aparece.
5. En el documento debe aparecer una copia. Entonces escriba cualquier otra información pertinente, tales como apodos en línea, direcciones electrónicas, fecha, hora y cualquier otra cosa que más tarde pueda necesitar para documentar el incidente.
6. Guarde el documento en el disco duro de la computadora en un lugar que luego pueda recordar.

### Direcciones de cómo Tomar y Guardar una Captión de la Pantalla de una Apple

1. Tenga el contenido que usted desea “fotografiar” claramente desplegado en su monitor.
2. Presione la tecla Apple (tecla de comando) + Shift + 3. Esto captura todo lo que está en la pantalla (desktop) en un archivo en la pantalla como ‘retrato #’.
3. Usted también puede ser más selectivo/a con el contenido que usted “retrata”, presionando Apple (tecla de comando) + Shift + 4. Esto le permite que usted use su ratón para seleccionar una parte específica de su pantalla para la captura. Cuando su apuntador se cambia a una cruz, mantenga el ratón hacia abajo y arrastre para seleccionar la parte de la pantalla que usted desea capturar. Cuando suelte el botón del ratón se capturará una instantánea de esa parte de la pantalla. Presione “Esc” para soltar la función de captura de la pantalla y cambiar a la flecha normal del apuntador.

- Reimpreso con permiso de [www.cyberbullying.us](http://www.cyberbullying.us)



Los textos sexuales (sexting) es el intercambio de fotos de desnudos o semi-desnudos por el teléfono celular y se está convirtiendo en algo bien común entre los adolescentes. En un estudio nacional auspiciado por Chica Cosmo y la Campaña Nacional para Prevenir Embarazos de Adolescentes y No Planificados, se notó que mientras el 75% de los adolescentes informan que los textos sexuales son una mala idea que pueden tener impactos negativos, el 20 % publicó o envió fotos semi-desnudas o desnudas de sí mismos o de otra persona. Mientras los adolescentes están conscientes de que estas fotos pueden llegar a hacerse públicas, muchos piensan que las de ellos no serán compartidas porque solamente se las enviaron a personas “dignas de confianza”. No obstante, 1 de 4 niñas y 1 de 3 niños informaron que han tenido imágenes provocativas compartidas con ellos las cuales originalmente no fueron enviadas a ellos para verlas. Mientras más provocativa es la información o la foto, más probable es que vaya a ser vista por otros. También es importante que los padres entiendan que hay una expectativa en “conectarse en la vida real” que acompaña a los textos y correos electrónicos picantes. Porque los textos son menos visibles y más fáciles de esconder de los padres que las llamadas telefónicas verbales, puede que usted no tenga una gran cantidad de pistas de lo que está sucediendo. Por lo tanto, hable con su adolescente acerca los textos sexuales tenga usted sospechas o no. Discuta las consecuencias a largo alcance, valores familiares y las reglas del hogar.

## Tratando con los Intimidadores Cibernéticos — ¡Los Padres Tienen Poder!

**Guarde la Evidencia.** Guarde todos los correos electrónicos, fotos de la pantalla, etc. Guarde todo lo que indique que un incidente de intimidación ha ocurrido.

**Identifique al Intimidador Cibernético.** Esto puede ser mas difícil que lo que usted piensa ya que el intimidador cibernético puede hacerse pasar por otra persona o puede ser un caso de intimidación cibernética por suplantación. Si usted puede identificar el intimidador cibernético, bloquéelo inmediatamente de su sitio o correo electrónico. Si usted no sabe quien está detrás de la intimidación contacte a su proveedor de ISP para identificar la fuente o contacte a una compañía que se especializa en la recuperación de este tipo de información tales como wiresafety.org. Ellos tienen voluntarios que le ayudarán a rastrear a la persona detrás de la intimidación.

**Dígale al Intimidador que se Detenga.** La mayoría de los muchachos que son intimidados cibernéticamente informan que ellos le dicen a la persona que ya se detenga. Puede que esto no sea efectivo si no es apoyado por un padre y puede que se necesite que usted también le diga a la persona que ya ponga un alto. Una respuesta simple, no emocional indicando que usted irá ya sea a sus padres o a la policía si la intimidación continúa debería ser suficiente.

**Contacte a los Padres del/de la Abusador/a.** No los aborde cara a cara. Envíeles una carta certificada incluyendo todo el material que usted ha recopilado, los intentos repetidos indicándole al intimidador/a que detenga su intimidación y déjele saber que si esto continúa usted estará contactando a las autoridades legales.

**Presente una Querrela.** La intimidación cibernética viola las Condiciones de Acuerdo de la mayoría de los sitios en la red, ISPs y compañías de teléfonos móviles. En su querrela, incluya los mensajes nocivos e información enlazada a material nocivo publicado en la Internet. Mantenga una copia de todas las comunicaciones. Siga estas instrucciones cuando este radicando las querellas:

Si su hijo/a ha sido intimidado cibernéticamente a través de correo electrónico, contacte al ISP del intimidador. El ISP está en la dirección del correo electrónico. Ejemplo: MSN es la ISP en esta dirección electrónica: safetynow@msn.com.

Si el material está publicado en un sitio en la red, vaya a ese sitio en la red y radique una querrela haciendo clic en el área de contacto (“Contact Us”)

Si el/la intimidador/a está usando un teléfono celular, rastree el número y contacte a la compañía.

**Contacte su Escuela.** Si el/la intimidador/a usó las computadoras de la escuela para amenazar a otros, es un hecho que puede ser castigado por la escuela. Además la escuela, puede intervenir con disciplina formal si el texto ofensivo o el material publicado que fue creado en el campus escolar causa interrupción del proceso educativo.

**Contacte a las Autoridades de la Ley.** La intimidación cibernética que envuelve amenazas de violencia, la coerción, mensajes de texto obscenos o de acoso, hostigamiento o asecho, crímenes de odio o creación o envío de fotos de explotación sexual debe ser reportado a las autoridades de la ley.

## ¿Es su hijo/a un/a intimidador/a cibernético?

Los padres deben estar vigilantes observando a sus hijos por un comportamiento de intimidación. La intimidación cibernética lastima a todos y los perpetradores deben ser criminalmente responsables. Un/a niño/a puede ser un intimidador cibernético si:

- Apaga rápidamente el monitor, minimiza la pantalla, cambia la pantalla o cierra los programas cuando usted pasa por el lado.
- Usa la computadora cuando el resto de la familia se ha ido a dormir y hay menos supervisión.
- Se enoja si usted no le permite usar la computadora.
- Se ríe excesivamente cuando usa la computadora.
- Está reacio/a de revelar lo que está haciendo en la computadora.
- Usa múltiples cuentas en línea o una cuenta que no es la suya.

—Adaptado de [www.cyberbullying.us](http://www.cyberbullying.us)

## Su hijo/a Intimida Cibernéticamente a Otros

Usted ha descubierto u otra persona le ha informado que su hijo/a está involucrado en un comportamiento de intimidación cibernética. Tome acción. Si no lo hace, usted puede ser considerado responsable civilmente por cualquier daño causado a la víctima, lo cual puede ser dinero fuera de su bolsillo. Además, cierta intimidación cibernética puede tener como resultado cargos criminales. Use los siguientes consejos para ayudarle a abordar la conducta de su hijo/a:

1. Converse con su hijo/a de las posibles consecuencias de su comportamiento y dígame que no busque venganza en contra de la víctima o la persona que lo reportó.
2. Inmediatamente instale programas de monitoreo y de seguimiento a todas las actividades de su hijo/a en la Internet.
3. Dígame a su hijo/a que solamente va a usar la Internet en la escuela y en el hogar. Si usted descubre que el/ella ha tenido acceso a la Internet en otro lugar, dígame que va a tener un castigo más severo.
4. Déle seguimiento a todas las actividades del teléfono celular así como a las actividades en la Internet y limite el uso de ambos.

—Adaptado de *Cyberbullying and Cyberthreat: Responding to the Challenge of Online Social Aggression, Threats, and Distress*, by N.E. Willard, 2007. Champaign, IL, Research Press.

## ¿Qué está circulando en la Red acerca de usted? ¡Busque en Google!

¿Sabía usted que si usted ha dado su teléfono en línea, cualquiera puede tener acceso a esa información y hasta obtener un mapa directo a su casa? Si usted desea saber lo que hay por ahí acerca de usted y de sus hijos, aquí le damos una ideas de búsqueda rápida para comenzar su jornada cibernética.

- Vaya a al lugar de búsquedas Google en [www.google.com](http://www.google.com)
- Escriba su nombre completo entre comillas (Ejemplo: "Alfred Smith") y haga clic en "search". Todo lo que tenga ese nombre anotado será desplegado.
- Repita la búsqueda con su dirección electrónica, nombres de pantalla en mensajería instantánea (IM), apodos y números de teléfono — siempre asegurando poner la búsqueda entre comillas.
- Luego, busque a sus hijos en Google siguiendo los mismos pasos anotados arriba.
- Si usted encuentra información acerca de un/a hijo/a suyo/a menor de 13 años, notifique al administrador de la red en el lugar de la red y pida que la información sea removida. El Acta de la Protección de Niños en Línea (COPPA) requiere que la información sea removida inmediatamente. No obstante, si la información envuelve a individuos mayores de 13 años, eliminar dicha información puede ser difícil. Comience con el administrador de la red en el sitio. Usualmente, el administrador de la red puede ser contactado en `webmaster @ [nombre del sitio de la red/URL]`. Por ejemplo, el administrador de la red de las Escuelas de Polk es `webmaster@polk-fl.net`. En la petición, usted necesita incluir el URL de la página que incluye la información personal que usted desea remover, la información exacta que usted desea remover y una declaración indicando que usted es la persona o el padre de esa persona. Copie y pegue la información del sito en su correo electrónico y envíese una copia a usted mismo también. Espere una semana, y si no ha escuchado nada, envíe un correo electrónico de seguimiento incluyendo toda la información enviada previamente, así como la fecha cuando se envió la original. Si pasa otra semana y no hay respuesta, usted puede enviar un correo electrónico a grupos de vigilancia de seguridad tales como `Wired Safety, privacy@wiredsafety.org` para ayuda adicional.
- Si usted encuentra un sitio designado para acosarle o hacerlo blanco a usted o a miembros de su familia, involucre a las autoridades de la ley inmediatamente. —Adaptado con permiso de `WiredKids, Inc.—stopcyberbullying.org` and `wiredsafety.org`